

- 第11屆考試委員及首長著作彙編 • 第二章 考選議題
頁 II-349 ~ II-351

原住民族特考納入族語的理由

考試委員 浦忠成

*本文民國 102 年 8 月發表於《考選通訊》，第 32 期。

根據聯合國教科文組織的估計目前全世界語言有 6,000 餘種，每年以十位數不斷快速消失，如果沒有更好的政策、方法去挽救，預測在本世紀內，大多數少數族群的弱勢語言都將會成為「死語言」——不再被使用而僅可能是以文獻的形式被保留。台灣原住民族的語言都同樣面臨如此嚴峻的情勢。2011 年聯合國教科文組織更將邵族、沙阿魯阿族、卡那卡那布族等語言列入「極度危險」，而噶瑪蘭族、阿里山鄒族、卑南族等則為「瀕危語言」層次。至於人口數均在 10 萬人以下的布農族、泰雅族、排灣族等，也因為人口外流、分散等因素而同樣面臨語言消失的問題。因此，現階段原住民族社會對於族語傳續如何真正找到活路，都在關切，而語言文化學者呼籲珍惜並維護這種獨特語言的訴求也從無間斷。

原住民族特考納入族語的構想自第十屆考試委員任內，即由當時的原住民族籍委員伊凡·諾幹提出，當時考選部曾針對原住民族特考應考人約 1,000 人進行問卷調查，雖約有半數同意加考族語，卻也有近半數以族語學習與認證機制並未完備、加考將增加應考負擔等理由認為尚不宜列考。其後，考試院辦理原住民族考試制度興革座談，將是否在原住民族考試加考族語列入討論議題，反對與同意的看法分歧，致無法建立共識，從而構想始終原地踏步；惟細思這種反對的原因與抗拒的態度，肇因於一種錯覺——族語終究會延續、族語並非選拔人才最重要的選項，何況即使學會族語，錄取分發不見得是到自己的原鄉部落，而族語對於公務員工作效能與提供的服務品質無關——其實這是錯誤的認知與民粹論述！

考試院及考選部籌畫族語列考已逾 10 年，而今行政院客家委員會決定客家行政類科將列考客家語言，而比起客家語言更屬邊緣與弱勢處境的原住民族語言卻遲遲無法上場，確實令人憂心忡忡！而今原住民族族語教師培育、教材編製、認證制度以及整體傳承體系之發展，經歷多年的努力，至今已有相當基礎，因此謹再次申論原住民族考試應納入族語理由：

一、維護文化多樣性

原住民族語言殆為台灣最久遠的文化載體，蘊藏豐富多樣的生活知識、智慧與歷史烙印，其存續對於台灣文化多樣性有重要意義，際此文化創意產業勃興，所有的語言文化系統均值得吾人珍惜。

二、深化原住民族文官的文化素養

原住民族行政事務內涵的獨特性使其與一般行政迥異，從事原住民族事務的文官如果不能具備充分的民族文化素養，將難以期待其深入理解原住民族社會的需求與回應的方法；語言正是含藏深刻文化意義的符號與音韻，只有透過語言的熟習，方能聽見民族的脈動與呼喚，從而提出有效的創意與行動。

三、知識精英必須承擔語言傳承的責任

熟諳族群語言文化，對於文官而言，不僅在部落情境容易與族人溝通，細膩體會其處境、感受，拉近彼此距離，更因表達過程無須轉譯而能獲得隱微的訊息，有助建立信賴；而擔任原住民族文官得以運用族語於公務，正宣示民族語文已擴展其介入範疇，一步步躋身「國家語文」層次，苟能實現「民族自治」，則其意義將更加重要。何況面對民族語言文化不斷消失，作為原住民族社會菁英的文官，積極承擔延續族語的責任，必能產生典範作用。

四、體現國家尊重原住民族。

原住民族考試為我國獨創的制度，其考試形式雖與其他考試相同，而其內涵則有相當區隔；列考原住民族語不僅可以激勵族語傳承，也能建立原住民族考試的特色，並彰顯我國尊重多元文化的政策。

光是有很好的理由還不夠，具體的規劃與行動才是正辦！日，取自 http://media.career.com.tw/job/job_main.asp?CA_NO=321p094&INO=33